

---

# Norme internationale



# 8400

---

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

---

## **Cinématographie — Position de la face portant la couche photosensible sur tirages cinématographiques 16 mm — Identification**

*Cinematography — Position of emulsion surface of 16 mm motion-picture prints — Identification*

Première édition — 1985-04-01

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

[ISO 8400:1985](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2449188-b78f-4293-84a1-53174662e484/iso-8400-1985)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2449188-b78f-4293-84a1-53174662e484/iso-8400-1985>

---

CDU 778.5

Réf. n° : ISO 8400-1985 (F)

Descripteurs : cinématographie, film cinématographique, film cinématographique 16 mm, émulsion photographique, position.

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO. Les Normes internationales sont approuvées conformément aux procédures de l'ISO qui requièrent l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8400 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 36, *Cinématographie*.

[ISO 8400:1985](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2449188-b78f-4293-84a1-53174662e484/iso-8400-1985)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2449188-b78f-4293-84a1-53174662e484/iso-8400-1985>

# Cinématographie — Position de la face portant la couche photosensible sur tirages cinématographiques 16 mm — Identification

## 1 Objet et domaine d'application

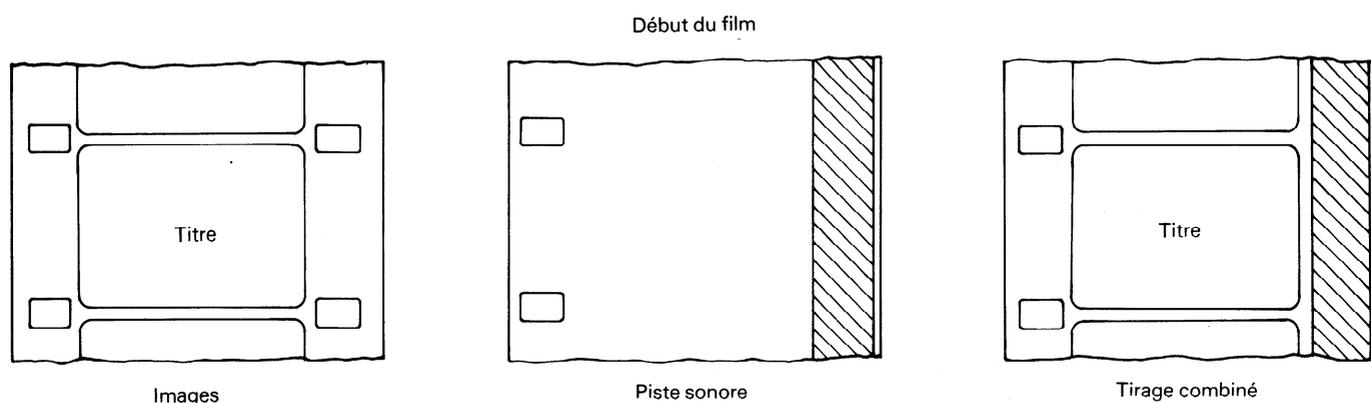
La présente Norme internationale décrit une méthode d'identification de la relation entre la géométrie de l'image et la face portant la couche photosensible pour les tirages cinématographiques 16 mm.

## 2 Description et identification

2.1 Pour l'identification, le film doit être regardé de façon telle que le début du film soit en haut, que la scène (ou le titre) puisse se lire correctement (de gauche à droite) et que, s'il existe une piste sonore, elle se trouve sur le côté droit de l'image (comme représenté à la figure).

Deux paramètres sur les trois indiqués en 2.1 suffisent pour assurer une bonne identification.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
ISO 8400-1985  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2449188-b78f-4293-84a1-53174662e484/iso-8400-1985>



Figure

2.2 L'orientation est appelée « type A » si la face portant la couche photosensible est vers l'observateur, quand le film est examiné comme décrit en 2.1.

2.3 L'orientation est appelée « type B » si la face portant la couche photosensible est du côté opposé à l'observateur, quand le film est examiné comme décrit en 2.1.

## 3 Bibliographie

ISO 25, *Cinématographie — Emploi du film cinématographique 16 mm dans la caméra — Spécifications.*

ISO 26, *Cinématographie — Utilisation du film 16 mm dans le projecteur pour la projection frontale directe — Spécifications.*

## Annexe

### Données supplémentaires

(Cette annexe ne fait pas partie intégrante de la norme.)

**A.1** Dans la projection frontale normale, les tirages du type A sont projetés avec la face portant la couche photosensible vers la source de lumière et la face support vers l'objectif de projection.

Dans la projection frontale normale, les tirages du type B sont projetés avec la face portant la couche photosensible vers l'objectif de projection et la face support vers la source de lumière.

**A.2** Il est recommandé d'indiquer le type de tirage sur l'étiquette de la boîte. On peut aussi indiquer la manière de projeter par un symbole ou par une phrase telle que « Couche photosensible vers l'objectif », « Couche photosensible vers la lampe ».

**A.3** Les enregistrements faits directement en caméra, sur film négatif ou inversible, sont du type B.

**A.4** Pour le laboratoire de tirage, l'image et la piste sonore utilisées pour réaliser des tirages combinés ont normalement la même géométrie. Les différentes combinaisons utilisées habituellement pour le tirage par contact sont résumées dans le tableau 1.

## iTeh STANDARD PREVIEW

Tableau 1 – Éléments dont dispose le laboratoire pour le tirage par contact

Image	+ Son	= Tirage combiné
Intermédiaire inversible type A, établi par contact à partir d'un original négatif	Piste négative type A	Positif type B
Internégatif type A à partir d'un original inversible	Piste négative type A	Positif type B
Inversible type A à partir d'un original inversible	Piste négative type A	Inversible type B
Négatif original type B	Piste négative type B	Positif type A
Dupli négatif type B à partir d'une matrice positive	Piste négative type B	Positif type A
Original inversible type B	Piste négative type B	Inversible type A

Tableau 2 – Informations sur la projection

Dénomination du tirage	Type A	Type B
Quelquefois appelé	Type de tirage EM (couche photosensible face à l'observateur) RE (texte lisible, couche photosensible face à l'observateur) Enroulement A	Type d'original BA (support face à l'observateur) RB (texte lisible, support face à l'observateur) Enroulement B
Projeté avec	Support vers l'objectif	Couche photosensible vers l'objectif
Symbole	